

# UV-TORCHLIGHT 16F

FR

INSTRUCTIONS  
LAMPE DE POCHE UV



**Sommaire**

**Informations sur l'utilisation de cette instruction** ..... 2

**Sécurité**..... 2

**Informations sur l'appareil** ..... 5

**Transport et stockage** ..... 6

**Utilisation** ..... 6

**Maintenance et réparation**..... 8

**Élimination** ..... 8

**Informations sur l'utilisation de cette instruction**

**Symboles**

-  **Avertissement relatif à la tension électrique**  
Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.
-  **Avertissement relatif aux matières explosives**  
Ce symbole indique que les matières explosives causent des risques pour la vie et la santé des personnes.
-  **Avertissement**  
Ce symbole indique que l'appareil produit des rayons UV. Les informations fournies vous expliquent comment vous protéger du rayonnement UV.
-  **Avertissement**  
Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.
-  **Attention**  
Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.
- Remarque**  
Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.
-  **Info**  
Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.
-  **Observer le mode d'emploi**  
Ce symbole souligne la nécessité d'observer le manuel d'utilisation.



**Porter des lunettes de protection**

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire d'utiliser une protection pour les yeux.

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel et la déclaration de conformité UE sur le lien suivant :



UV-Torchlight 16F



<https://hub.trotec.com/?id=47535>

**Sécurité**

**Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du site d'installation ou de l'appareil même.**



**Avertissement**

**Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.**

Tout non-respect des consignes de sécurité et des instructions risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie et/ou de causer des blessures graves.

**Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.**

- N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans les pièces ou les zones présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans les atmosphères agressives.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des animaux.
- Protégez l'appareil du rayonnement direct et permanent du soleil.
- L'appareil ne doit pas être ouvert.
- N'enlevez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Utilisez des piles du type AAA.
- Observez les consignes de sécurité pour les batteries, y compris celles concernant les batteries rechargeables.
- N'essayez jamais de recharger des piles non prévues à cet effet.
- N'utilisez pas ensemble des piles de types différents ni des piles neuves et des piles usagées.

- Placez les piles dans le compartiment à piles en respectant les polarités.
- Retirez la fiche électrique de l'appareil lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Ne court-circuitez jamais les bornes d'alimentation dans le compartiment à piles.
- N'avez pas de pile ! Une pile avalée peut déclencher, en l'espace de 2 heures, des brûlures internes graves. Les brûlures chimiques peuvent être mortelles !
- Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou introduite de toute autre manière dans le corps, consultez immédiatement un médecin !
- Tenez les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants, de même qu'un compartiment à piles ouvert.
- N'utilisez l'appareil qu'avec les batteries prévues à cet effet. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessures et d'incendie. Observez les indications des caractéristiques techniques.
- Ne rechargez les batteries qu'avec le chargeur recommandé par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type de batteries peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batteries.
- Observez les conditions d'entreposage et de fonctionnement (voir « Caractéristiques techniques »).

### Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement pour soumettre les objets au rayonnement ultraviolet, par exemple afin de détecter les fissures ou les fuites ou pour visualiser certains marqueurs UV pour le contrôle des billets de banque ou de l'hygiène.

Toute utilisation autre que celle prévue est considérée comme une utilisation non conforme.

### Utilisation non conforme raisonnablement prévisible

L'appareil ne doit pas être dirigé vers les personnes ni les animaux. N'utilisez pas l'appareil dans les zones présentant un risque d'explosion. N'utilisez pas l'appareil sous l'eau.

Il est interdit de modifier, compléter ou altérer l'appareil de quelque manière que ce soit.

### Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

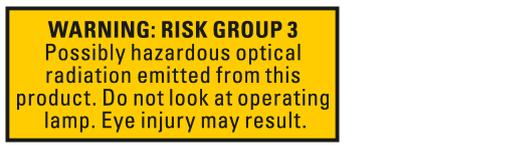
- utiliser la lampe UV en respectant des procédures de travail sécurisées.
- avoir conscience des risques pouvant être liés à la manipulation de lampes UV.
- porter des lunettes de protection UV.
- porter des vêtements couvrants.
- avoir lu et compris l'instructions, notamment le chapitre « Sécurité ».

### Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

#### Remarque

N'enlevez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur l'appareil :

<b>Étiquette de mise en garde</b>	
<b>Signification</b>	<p>L'étiquette de mise en garde est apposée sur la lampe et indique qu'il s'agit d'un appareil produisant un rayonnement UV de la classe de risque 3.</p> <p>L'appareil génère un rayonnement UV-A dans la gamme non-visible. Il existe un risque de lésions oculaires.</p> <p><b>Ne regardez pas directement dans l'ouverture par laquelle le rayon lumineux est émis.</b></p>
<b>Étiquette de mise en garde</b>	
<b>Signification</b>	<p>L'étiquette de mise en garde est apposée sur la mallette de transport et indique qu'il s'agit d'un appareil produisant un rayonnement UV de la classe de risque 3.</p> <p>L'appareil génère un rayonnement UV-A dans la gamme non-visible. Il existe un risque de lésions oculaires.</p> <p><b>Ne regardez pas directement dans l'ouverture par laquelle le rayon lumineux est émis.</b></p>

**Risques résiduels****Avertissement relatif à la tension électrique**

Risque d'électrocution due à la pénétration de liquide dans le boîtier.  
Ne plongez pas l'appareil ni les accessoires dans l'eau. Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

**Avertissement relatif à la tension électrique**

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !

**Avertissement relatif aux matières explosives**

N'exposez jamais les batteries à une température supérieure à 60 °C ! Ne mettez jamais les batteries en contact avec de l'eau ni du feu ! Évitez l'exposition directe au soleil et à l'humidité. Risque d'explosion !

**Avertissement**

Risques liés au rayonnement UV !  
L'appareil génère un rayonnement UV-A dans le spectre invisible <400 nm. Dans ce spectre UV, le réflexe des paupières ne fonctionne pas pour protéger l'œil. Pendant le fonctionnement, ne regardez pas la LED UV ni son rayonnement. Veillez à ne pas « éclairer » directement les tierces personnes ni les animaux.  
N'utilisez aucune optique de concentration du rayonnement lumineux au sein du cône lumineux. Lorsque vous utilisez l'appareil à proximité directe d'un objet, le rayonnement UV réfléchi est plus fort et plus intense qu'à une distance de plusieurs mètres. Utilisez toujours des filtres UV appropriés ou des lunettes de protection CE-EN166 afin d'éviter toute lésion oculaire. Évitez également toute exposition prolongée de la peau ou d'un autre tissu vivant.

**Avertissement**

Danger de suffocation !  
Veillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.

**Avertissement**

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.

**Avertissement**

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle !  
Veillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel !

**Attention**

Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur.

**Remarque**

N'exposez pas l'appareil à l'humidité ou à des températures extrêmes afin d'éviter de le détériorer.

**Remarque**

N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs, abrasifs ou décapants pour nettoyer l'appareil.

## Informations sur l'appareil

### Description de l'appareil

La UV-Torchlight 16F génère de la lumière UV-A dans la plage des 365 nm.

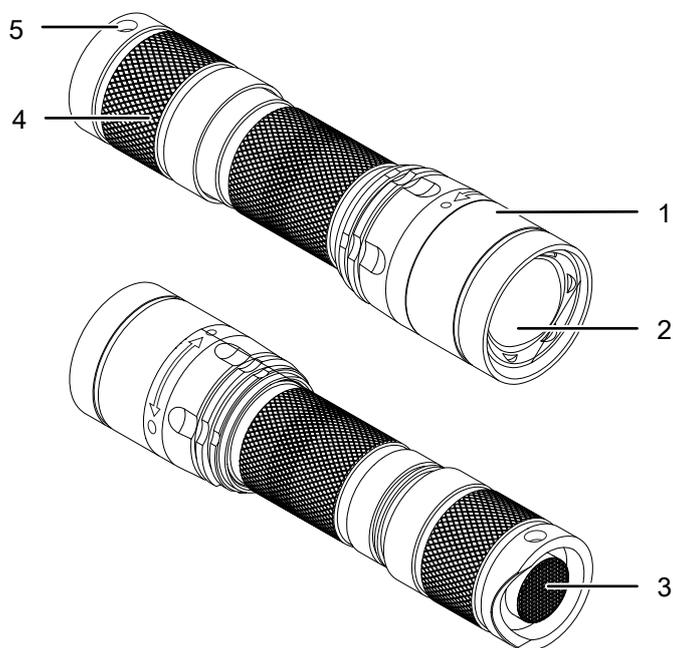
L'appareil peut être utilisé pour :

- la recherche de fissures avec des agents de marquage fluorescents
- la recherche de fuites avec des liquides fluorescents
- la localisation de substances réagissant aux UV (sang, sueur, urine, etc.)
- le geocaching
- l'analyse des critères de sécurité des documents ou des billets de banque

L'appareil est fourni avec un étui très pratique permettant, par exemple, de le fixer à la ceinture. Les lunettes de sécurité protègent les yeux des dommages pouvant être causés par le rayonnement UV. Le set peut être rangé dans la mallette de transport fournie.

L'appareil peut être mis en œuvre soit avec trois piles (LR03, AAA, 1,5 V), soit avec trois batteries rechargeables (HR03, AAA, 1,2 V).

### Représentation de l'appareil



N°	Élément de commande
1	Bague de focalisation
2	Source lumineuse UV
3	Touche <i>Marche/Arrêt</i>
4	Couvercle du compartiment piles
5	Attache-dragonne

## Caractéristiques techniques

Paramètre	Valeur
Modèle	UV-Torchlight 16F
Poids, piles incluses	142 g
Dimensions (diamètre x longueur)	34 mm x 130 mm
Puissance de rayonnement* Cône de rayonnement ø 250 mm	2 800 µW/cm <sup>2</sup>
Puissance de rayonnement* Cône de rayonnement ø 150 mm	8 300 µW/cm <sup>2</sup>
Puissance de rayonnement* Cône de rayonnement ø 100 mm	18 000 µW/cm <sup>2</sup>
Puissance de rayonnement* Cône de rayonnement ø 60 mm	39 000 µW/cm <sup>2</sup>
Alimentation électrique	3 piles AAA 1,5 V ou 3 batteries rechargeables 1,2 V NiMH
Source lumineuse	1 LED 365 nm
Longueur d'onde lumière UV-A	365 ±5 nm
Autonomie	> 2 heures
Indice de protection	IP54

\*à une distance de 38 cm

### Composition de la fourniture

- 1 UV-Torchlight 16F
- 1 dragonne
- 1 étui
- 1 paire de lunettes de protection
- 1 mallette de transport

## Transport et stockage

### Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposez de manière inappropriée. Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

### Transport

Utilisez une mallette adaptée au transport de l'appareil afin de le protéger contre les influences extérieures.

### Stockage

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- au sec et protégé du gel et de la chaleur
- dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe du soleil
- Rangez-le dans la mallette de transport de l'appareil fournie afin de le protéger.
- à une température de stockage correspondant aux caractéristiques techniques
- Batterie(s) extraites en cas d'entreposage de longue durée
- Les piles sont retirées de l'appareil

## Utilisation

### Mise en place des piles ou des batteries

#### Remarque

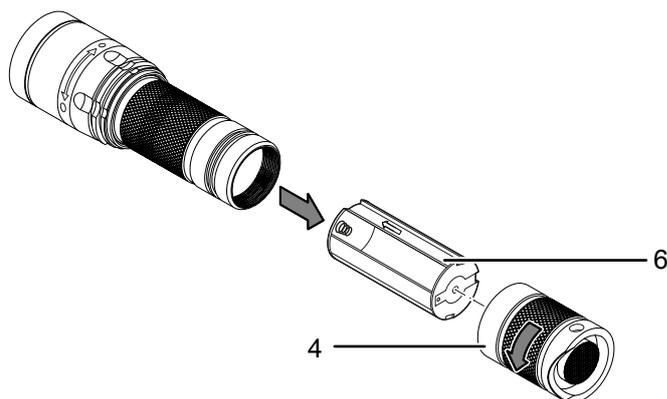
Assurez-vous que la surface de l'appareil est sèche et que l'appareil est éteint.

#### Remarque

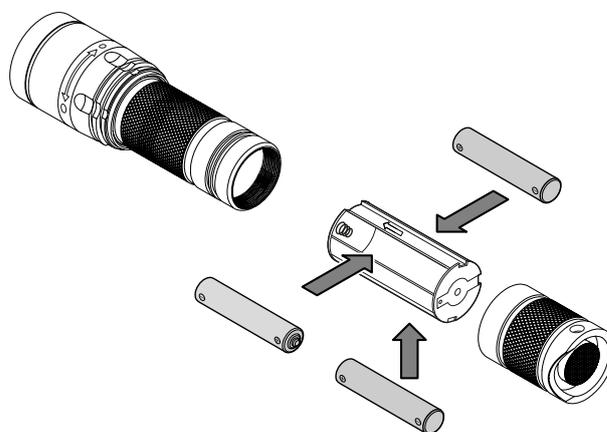
N'utilisez pas ensemble des piles et des batteries rechargeables. Utilisez soit uniquement des piles soit uniquement des batteries rechargeables. N'utilisez que des piles ou des batteries rechargeables dont les caractéristiques correspondent à celles indiquées dans les « Caractéristiques techniques ».

1. Ouvrez le compartiment piles en dévissant le couvercle (4) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

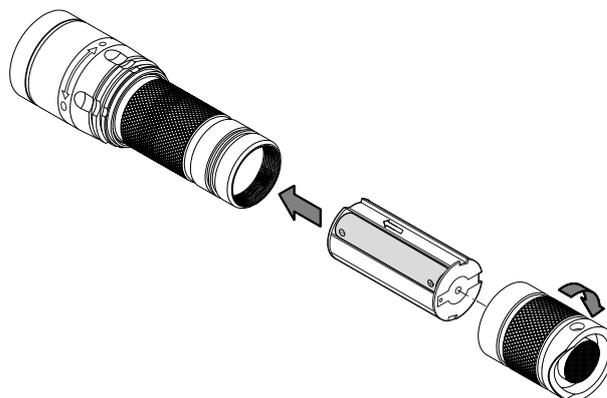
2. Extrayez le logement piles (6).



3. Le cas échéant, enlevez les piles ou les batteries usagées. Insérez les piles ou les batteries dans le logement piles en respectant la polarité.



4. Insérez le logement piles dans le sens de la flèche dans l'appareil.
5. Revissez le couvercle sur le compartiment piles.



### Fixation de la dragonne

1. Attachez la dragonne au moyen de l'anneau en passant ce dernier à travers l'ouverture prévue dans le couvercle (5).

## Mise en marche / arrêt



### Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution due à la pénétration de liquide dans le boîtier.  
Ne plongez pas l'appareil ni les accessoires dans l'eau. Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.



### Avertissement

Risques liés au rayonnement UV !  
L'appareil génère un rayonnement UV-A dans le spectre invisible <400 nm. Dans ce spectre UV, le réflexe des paupières ne fonctionne pas pour protéger l'œil. Pendant le fonctionnement, ne regardez pas la LED UV ni son rayonnement. Veillez à ne pas « éclairer » directement les tierces personnes ni les animaux.  
N'utilisez aucune optique de concentration du rayonnement lumineux au sein du cône lumineux.  
Lorsque vous utilisez l'appareil à proximité directe d'un objet, le rayonnement UV réfléchi est plus fort et plus intense qu'à une distance de plusieurs mètres. Utilisez toujours des filtres UV appropriés ou des lunettes de protection CE-EN166 afin d'éviter toute lésion oculaire. Évitez également toute exposition prolongée de la peau ou d'un autre tissu vivant.



### Info

Pour de meilleurs résultats, utilisez l'appareil dans un environnement de lumière tamisée.

### Remarque

L'appareil ne révèle pas des trace d'urine humide. Seules les traces d'urine sèche deviennent visibles à la lumière UV.

### Remarque

Sur un fond foncé, la couleur de la tache réfléchie peut être proche de celle du fond et de ce fait difficile à détecter.

1. Appuyez sur la touche *Marche/Arrêt* (3) jusqu'au dé clic.  
⇒ La lampe de poche UV s'allume.
2. Éclairez la zone souhaitée avec la lampe de poche UV.
3. Appuyez à nouveau sur la touche *Marche/Arrêt* (3).  
⇒ La lampe de poche UV s'éteint.

## Extinction temporaire

Pendant que la lampe de poche UV est allumée, il est possible d'éteindre le cône lumineux de façon temporaire.

- ✓ La lampe de poche UV est allumée.
1. Maintenez la touche *Marche/Arrêt* (3) légèrement pressée, sans l'enfoncer complètement.  
⇒ La lampe de poche UV n'éclaire pas aussi longtemps que vous appuyez sur la touche.
  2. Relâchez la touche *Marche/Arrêt* (3).  
⇒ La lampe de poche UV éclaire à nouveau.

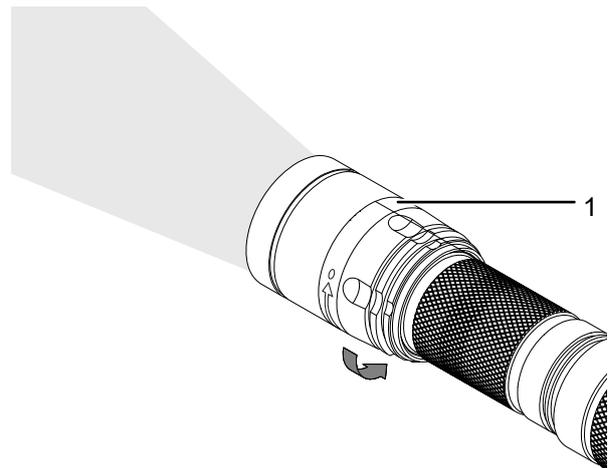
## Réglage de la focalisation



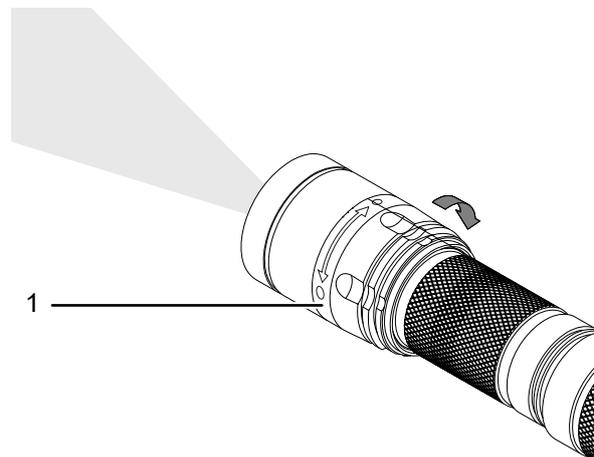
### Info

N'utilisez jamais la fonction focalisation sous l'eau, de l'eau risquant sinon de pénétrer dans la lampe de poche.

1. Tournez la bague de focalisation (1) vers la gauche pour élargir le cône lumineux.  
⇒ La zone de vision s'élargit tandis que la portée du rayonnement UV diminue.



2. Tournez la bague de focalisation (1) vers la droite pour concentrer le cône lumineux.  
⇒ La zone de vision rétrécit alors que la portée du rayonnement UV augmente.



## Maintenance et réparation

### Nettoyage

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, doux et sans peluche. Veillez à ce que de l'humidité ne pénètre pas dans le carter. Évitez l'utilisation d'aérosols, de solvants, de nettoyants à base d'alcool ou de produits abrasifs et nettoyez uniquement l'appareil avec un chiffon imbibé d'eau claire.

### Réparation

Ne modifiez pas l'appareil et ne montez pas de pièces de rechange. Veuillez vous adresser au fabricant pour faire réparer ou contrôler l'appareil.

## Élimination

Éliminez toujours le matériel d'emballage en respectant les impératifs écologiques et conformément aux prescriptions de gestion des déchets locaux applicables.



Le pictogramme représentant une poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Il en va de même pour les composants éventuels associés comme les télécommandes, les piles et les batteries. Si l'appareil inclut des piles ou des batteries contenant du mercure, du cadmium ou du plomb, le symbole chimique correspondant (Hg, Cd ou Pb) est apposé en-dessous du pictogramme représentant une poubelle barrée. Vous avez l'obligation légale d'éliminer les piles et les batteries usagées d'une manière conforme. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Pour de nombreux pays de l'UE, vous trouverez sur la page Internet <https://hub.trotec.com/?id=45090> des informations sur d'autres possibilités de prise en charge. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

N'abandonnez pas, sur la voie publique, des piles ou des appareils électriques ou électroniques contenant des piles, afin d'éviter une pollution de l'environnement.

Les piles usagées et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais être remises à un point de collecte prévu à cet effet, conformément au RÈGLEMENT (UE) 2023/1542 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 12 juillet 2023 relatif aux batteries et aux déchets de batteries. Sortez les piles / les batteries des appareils et éliminez-les séparément, conformément aux dispositions légales en vigueur.

### Valable uniquement en France



NOTICE  
À DÉPOSER DANS  
LE BAC DE TRI



Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)